

¿Imallanpas
haykallanpas?

¡Asá!

¿Imallanpas
haykallanpas?

¡Asá!

Watuchikuna

Colección de adivinanzas - 1º

Quechua chanka



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y **crea** proyectos de arte.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

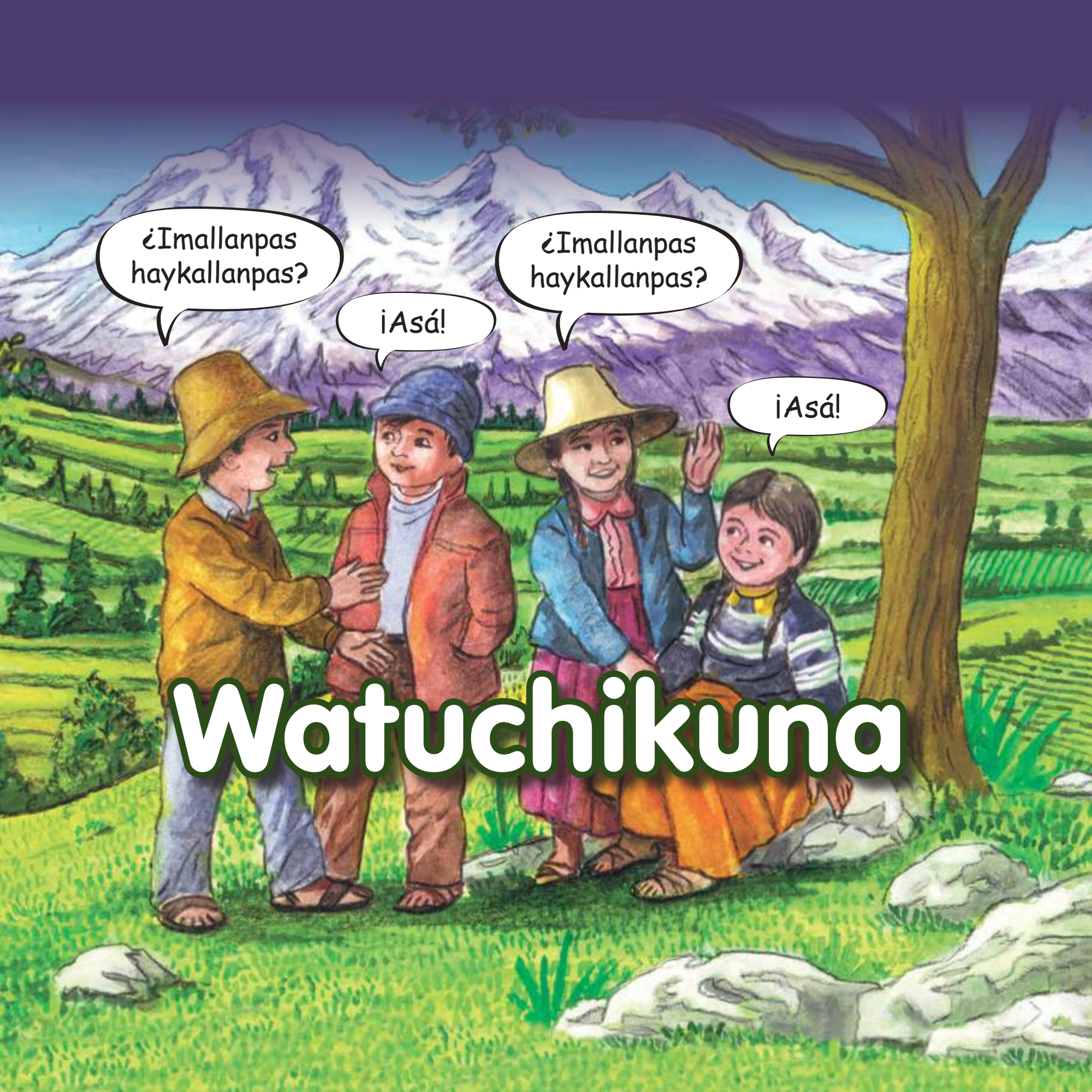
Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Interpreta la realidad y **toma** decisiones con conocimientos matemáticos.

Se **reconoce** como persona valiosa y se **identifica** con su cultura en diferentes contextos.

Perfil de egreso

Currículo
Nacional

An illustration of four children in a mountain landscape. Two boys stand on the left, one in a yellow jacket and hat, the other in a red jacket and blue hat. Two girls are on the right, one standing in a blue jacket and yellow hat, and one sitting in a striped shirt and orange skirt. They are in a green field with a large tree on the right and snow-capped mountains in the background.

¿Imallanpas
haykallanpas?

¡Asá!

¿Imallanpas
haykallanpas?

¡Asá!

Watuchikuna



Perú Suyupi Yachay Kamayuq

Simikunapi, Kawsaykunapi, Sapsikunapi Tukuy niraq Yachachina Umalliq

Iskay Simipi Kawsaypura Yachachiy Umalliq

WATUCHIKUNA

Colección de adivinanzas - 1° Primaria - Quechua chanka

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023
Tiraje: 13290 ejemplares
Impreso en agosto 2023

Rurapaqkuna

Victor Gedeón Palomino Rojas,
Elizabeth Corimanya Alegría
Docentes y promotores quechua chanka: Huancarama, Acobamba,
Kishuará, Chincheros y La Mar

Yanapaqkuna

Maritza Livia Nuñonca Lupo, Virginia Soto Espinoza

Suyukunamanta qawaypi yanapakuqkuna

Apu Rimaqkanta: Nora Zamora Viguria,
Reynalda Hilda Junco Herhuay, Edith Montoya Morccolla
Wanka Willkamanta: Jenny Marisol Esplana Raymundo,
Bertha Huincho Calderón, Jesusa Nemesia Martínez Zarabia
Ayacuchumanta: Gabriela Moya Chuchón

Llapan llamkaypi yanapaq - DIGEIBIRA

Maritza Livia Nuñonca Lupo

Maytu tupachiq

Analí Shachenka Chávez Zambrano

Siqiq

Analí Shachenka Chávez Zambrano

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú
RUC 20507839283

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N° 2023-06569

Kay qillqasqa maytutaqa manam pipas mirachinmanchu,
mana paqarichiqkunapa siminwanqa

Perú Suyupi Mirachisqa / Impreso en el Perú / *Printed in Peru*



WATUCHIKUNA



—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Puyñuhina wiksachayuq
qaqchu sunquchayuq tuta punchaw llamkan
achka achka aylluyuq kaspá.

¿Imataq kanman?



LIMA QUWI



SISI

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Llampu qarayuq
qurhina qawarina
runakuna lichinta upyaspa
ancha hatunta wiñanku.

¿Imataq kanman?



WIYULIN



WAKA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Chuya qurihina qawana,
kay pachapi anchata waqaychanchik
mana chinkananpaq.

¿Imataq kanman?



AÑAS



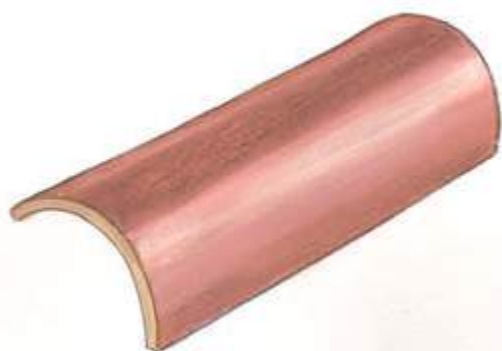
YAKU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Tutallan puriq
suyu wasacha
asnaq, asnaq wayqachayuq
karka tukuspa
runata mancharichin.

¿Imataq kanman?



TIHA



AÑAS

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Yaku ukumanta
irak tak, rak tak!
nispa qayakamun.

¿Imataq kanman?



HAMPATU



KUMITA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Chiripipas wayrapipas,
ritipipas rupaypipas
allin maytusqa llampu pachayuq purin.

¿Imataq kanman?



RUNTU



UWIHA

—Imallanpas haykallanpas.
—¡Asá!

—Huk machay qaqqa
ukupis puka turu
puñuchkan.

¿Imataq kanman?



AWHA



QALLU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Chulla uchkullanta
yaykuspa
iskay uchkumanta llusqsin.

¿Imataq kanman?



WARA



SISI

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!



WAKA



RUNTU

—Qullutahina suytucha
ukunpi chuya
ruyrucha.

¿Imataq kanman?

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Hanaq pachanta sumaqta pawan,
rapranta kichaspa awiyunhina rikukun
qala kunkacha, yuraq chalinayuqhina rikukun.

¿Imataq kanman?



KUNTUR



RINRI

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Hanaq pachapi yachani,
llapan uywakunaman
rikchakuspa, Pachamamata
qawarimuni.

¿Pitaq kani?



MIRIYAS



PUYU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Iskaymi kaniku, ichaqa manataq kuskachu;
runapa uyanpim tarikuniku,
ñuqaykuwanmi imatapaspas uyarin.

¿Pikunataq kaniku?



AÑAS



RINRI

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Kulluyta taqllanku
saprayta rachkanku hinaptin
runata tusuchini, waqachini.

¿Pitaq kani?



UTULU



ARPA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Kunkanmanta llapini
wixsanta kuchuni
waqananpaq.

¿Imataq kanman?



HAMPATU



WIYULIN

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Chukchantapas mana ñaqchakunchu,
kirunqa llapanpa ancha munanan;
mana kirun kaptinqa
mana pipas munanñachu.

¿Imataq kanman?



WAKA



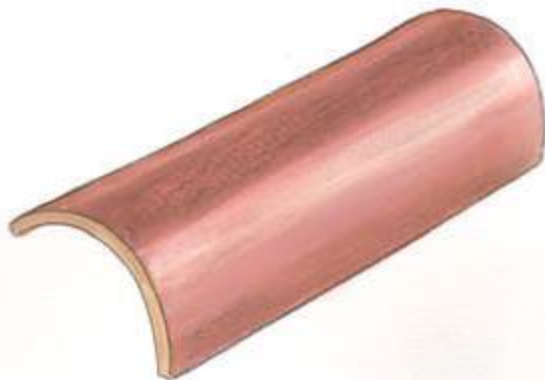
CHUQLLU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Kumu kumu machucha
sara suwacha
yachapayakuq, qumir punchucha.

¿Imataq kanman?



TIHA



LURUCHA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Huk rinrisapacha
pampa tuquqcha.

¿Imataq kanman?



KUNIHU



QALLU



UCHU



AWHA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Purispa, purispa
Ilikisqa pachata
chupanwan wichqan.

¿Imataq kanman?

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Punchaw mursilla
tutan chunchulin.

¿Imataq kanman?



MIRIYAS



WARA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Wayrawan karuman
hichpaman apachikuspa
llapa warmakunata
pukllachin.

¿Imataq kanman?



YAKU



KUMITA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Kuchun kuchun
pulliranta aysaykukuspa
puriq payacha.

¿Imataq kanman?



WIQRU



PICHANA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Umallaypi takaykuy
chinkaykunaykamam
yaykusaq. Ichaqa allintam
takanayki

¿Imataq kanman?



LAWU



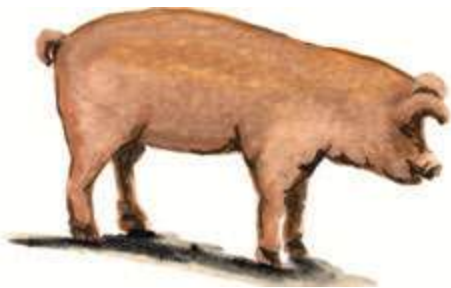
UCHU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Mana allin ruraykunaman
sutiya churanku, ichaqa
ancha miski mikuyma kani.

¿Imataq kanman?



KUCHI



UTULU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Utkumanta ukunchayuq
rakta qumir kamapi,
achka yana runachakuna
puñuchkan.

¿Imataq kanman?



SISI



PAQAY

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Illan, ichaqa manam chakin
kanchu,
ima kasqantapas willakun,
ichaqa manam simin kanchu,
qawaqta kusichin llakichin
ima.

¿Imataq kanman?



KARTA



WALLPA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Wasaypas qasquypas
llumpay qachqam, mikuwayta
munaspaqa pachayta
sumaqa chustispam
aychallayta mikunayki.

¿Imataa kanman?



HAMPATU



PIÑA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Anchatam suwata
tumpawanku, chiqnikuwanku
ima aycha mikuysiki
kasqayrayku.

¿Imataq kanman?



ATUQ



PICHANA

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Ancha ayllusunqum kani
chaymi wasipi imapas
kaqta sumaqta waqaychani,
hinallataq uywakuna
michiypipas yanapakuni.

¿Imataq kanman?



ALLQU



QALLU

—Imallanpas haykallanpas.

—¡Asá!

—Qipita qipinitaq
runaman pachakunanpaq
quñipi puñunanpaq ima
millwayta qunitaq
aychayta mikuchinitaq.

¿Imataq kanman?



KUNIHU



LLAMA

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario

que cada una de las personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:			PROVINCIA:					
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

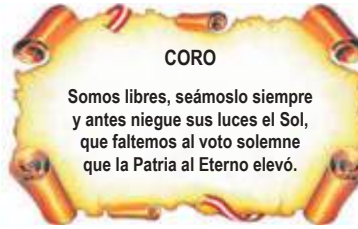


¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.- 1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.- 1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”